

Library of Congress - Thomas Jefferson Papers, 1606 to 1827

Manuscript/Mixed Material

Thomas Jefferson, 1787, "Memorandum on Medals for George Washington, et al;" in English and French. 23 pages.

URL: <https://www.loc.gov/item/mtjbib003223/>

NOTE: This PDF version has been enhanced to improve readability by increasing contrast between text and paper, and making text narrower to reduce bleed between adjacent letters.

General Washington's medal 30 lignes diam.

Journ. Congress. 1776 Mar. 25.
 "sundry letters were laid before Congress & read
 One from Genl. Washington of the 19th wherein he in-
 forms Congress that on the 17th the enemy evacuated
 Boston. Your troops took possession of it.

Resolved that the thanks of Congress, in their own
 name and in the name of the 13. United colonies, should
 they represent, be presented to H. B. Genl. Washington
 & the officers & soldiers under his command for their
 wise & spirited conduct in the siege & acquisition of Boston.
 & that a medal of gold be struck in commemoration of this
 great event, & presented to H. B. & that a committee of three
 be appointed to prepare a letter of thanks & a proper device
 for the medal. The members chosen were J. Adams, our lay,
 & Mr. Heyburn.

1777. Oct. 8. (resolved) that Mr. Heyburn & Mr. Laurens
 be added to the Committee appointed to carry into execution
 the resolution of Congress ordering a medal to be struck
 & presented to Genl. Washington.

Device projected by the Academy of belles Lettres on the
 appropriation of Col^d Humphreys.

D'un côté la tête de ce Général aux côtés de
 George Washington suprême des exercices adroit
 Libérété comité Américain.

Revers. L'évacuation de Boston. L'armée Américaine s'avance
 en bon ordre vers cette ville qu'on approuve dans l'éloigne-
 ment, tandis que l'armée Anglaise fuit avec précipitation
 vers le rivage pour s'embarquer sur les vaisseaux dont
 la rade est couverte. Sur le devant du tableau, du côté de
 l'armée Américaine, parait le Général Washington à cheval,
 dans une groupe d'officiers auxquels il semble faire re-
 marquer la fuite de l'ennemi. Légende. hostes primo
 fugati. exergue. Bostonium recuperatum die 17. martii
 1776.

Gen^l. Wayne. Maj^r. Stewart.

Journ. Congr. 1779. July 26.

* a letter of the 21st from Genl. Washington was read inclosing his orders of the 10th to Genl. Wayne for the attack of Stony point, orders issued by Genl. Wayne July 15th. & Genl. Wayne's letter of the 17th to Gen. Washington giving an account of his success & enclosing a list of the killed, wound. & prisoners of the stone taken. referred to committee of intelligence.

Resolved &c

*Resolved that L^t. Col. Henry & Maj^r. Stewart who by their situation in leading the two attacks had a more immediate opportunity of distinguishing themselves have by their personal achievements exhibited a bright example to their brother soldiers & merit in a particular manner the approbation & thanks of the U.S.

Resolved unan. that a medal emblematical of this achievement be struck that one of gold be presented to B. P. Wayne & a silver one to L^t. Col. Henry & Maj^r. Stewart respectively.

Col^o. Humphreys, in his ltr of Jan^y 30th 1786. to me does not say a word of these medals. perhaps they had been done & sent away by him.

G^o. Wayne Descrie by the acad. of Belles Lettres Feb. 1789. *Salut*
Type. L'Amérique debout, reconnaissable à l'empen
de ses armes, tient de la main gauche élevée, une cou
ronne murale, et donne de la droite une couronne de
laurier au Général Wayne inclinée devant elle.
Légende. Antonio Wayne duci exercitus.
Exergue. Comitia Americana.
Revers. Le fort de Stony-point au moment où les
troupes américaines pénètrent dans les tranchées
la bayonnette au bout du fusil.
Légende. Stony-point expugnatum.
Exergue. 15. Jul. 1779.

Major Stewart. 25. lignes.

Device by the Acad. of Belles Lettres. Feb. 1789.

Types: l'Amérique debout, comme sur la médaille précédente (du Dr. Vayns) et avec les mêmes attributs, donne de la main droite une palme au Major Stewart incliné devant elle.

Légende. Joanni Stewart Cohortis praefecto.

Exergue. Comitia Americana.

Revers. le Major à la tête de sa troupe, forme l'Abbaté d'arbres qui défendait Stony point qu'on apprenait sur le second plan.

Légende. Stony point oppugnatum

Exergue. 19. Jul. 1779.

Admiral J. P. Jones. *re. ligues.*

Journ. Congr. 1787. Oct. 16. resolved unanimously
that a medal of gold be struck & presented to the Chev. John
Paul Jones in commemoration of the valor & brilliant services
of that officer in the command of a Squadron of French & American
ships under the flag & commission of the U.S. off the coast of Great
Britain in the late war. & that the H. ms Jefferson M.P. of the U.S.
at the c^t of Versailles have the same executed with proper devices.
The action was on the 23^d of Sep. 1779.

for an account of it see 2. Gordon's hist. of the indep^t of America.
Device by the Acad. of Bel. Lettr.

Paul Jones.

Type: *sa tate*

Legende. ~~Paulus~~ Paulo Jones clavis praefecto.

Exergue. Comitio Americana.

Revers. Combat de vaisseaux.

Legende. Hostium navibus captis aut fugatis.

Exergue. ad oram Sestiae 23. Sept. 1779.



S. D. 1776. Mar. 17

~~St. Louis. 1776. Mar. 17~~

~~St. Louis. 1777. Oct. 17~~

St. Louis. 1779. Jul. 15.

Wagon. 1779. July 14

St. Louis. 1779. July 15

~~St. Louis. 1777. Oct. 17~~



Paul Jones. 1779. Sep. 23.

Wash. 1781. Jan. 17

Morgan. 1781. Jan. 17

Howard. 1781. Jan. 17

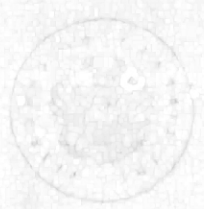
Greene. 1781. Sep. 8.

York town 1781. Oct. 19.

1877

Received of the Treasurer of the
Board of Directors of the
City of New York the sum of
\$100.00 for the year 1877.
This receipt is given in full
for the amount of the
above mentioned sum.
Witness my hand and seal
this 1st day of January 1878.
Mayor of the City of New York

James M. Smith
Treasurer of the Board of Directors
of the City of New York
for the year 1877.
This receipt is given in full
for the amount of the
above mentioned sum.
Witness my hand and seal
this 1st day of January 1878.
Mayor of the City of New York



Metéorologie de Rome' de l'isle de Ditt. Deland

Major Stewart.

Type. L'Amerique debout comme sur la medaille
du General Wayne, et avec les memes attributs,
donne de la main droite une palme au Major
Stewart incline devant elle.

Legende. Joanni Stewart Cohortis praefecto.

Exergue. Comitia Americana.

Revers. le Major, à la tête de sa troupe, force
l'Abatis d'arbres qui defendoit Stoney-point
qu'on apperçoit sur le second plan.

Legende. Stoney-point oppugnatum.

Exergue. XV. Jul. MDCCCLXXIX.

Le Contre-Amiral J. Paul Jones.



Type. sa tête.

Légende. Joanni Paulo Jones clavis præfecto.

Exergue. Comitia Americana.

Revers. Combat de vaisseaux.

Légende. Hostium navibus captis aut fugatis.

Exergue. ad oram Scotiae XXIII. Sept. MDCCCLXXIX.

Le General Morgan.

Le general à la tête de son armée charge l'ennemi
qui prend la fuite.

Legende. Victoria libertatis vindicta.

Exergue. Fugatis, captis aut caesis hostibus hos-
-tibus XVII. Jan. MDCCXXXI.



Revers. l'Amerique reconnoissable à son escusson
appuie sa main gauche sur une trophée d'armes
et de drapeaux, et de la droite couronne le
general incliné devant elle.

Legende. Danieli Morgan duci exercitus.

Exergue. Comitii Americana.

Le Colonel Washington

Le Colonel à la tête d'un petit nombre de soldats
fond sur l'ennemi qui commence à prendre la
fuite, et que lui montre la victoire placée
au-dessus de sa tête.

Legende. Gulielmo Washington legionis IV praefecto.
Exerque. Comitatus Americana.

Revers. cette inscription dans une couronne de laurier

Quod

parva militum manu
strenue prosecutus hostes
virtutis ingenitae
praeclarum specimen dedit
in pugna ad Cowpens
XVII. Jan. MDCCCLXXXI.

Lieutenant Colonel Howard.

Même Type, même légende, au nom près, même
exergue qu'à celle du Colonel Washington.

Revers. Dans une couronne de laurier



Quod
in nutantem hostium aciem
subito irruens
praeclarum bellicae virtutis
specimen dedit
in pugna ad Cowpens
XVII. Jan. MDCCCLXXXI.

le General Greene.

D'un coté sa tête.

Legende. Nathanieli Greene egregio duci
Comitia Americana.

Revers. la Victoire foulant aux pieds des
armes brisées.

Legende. Salus regionum australium.

Exergue. Hostibus ad Eutaw debellatis die VIII
Sept. MDCCCLXXXI.

General Washington

Type. ~~his~~ head.

Legend. Georgio Washington, supremo duci exerci-
-tuum, adsertori libertatis, Comitibus Americana.

Reverse. the evacuation of Boston. the American
army advancing in order towards the city,
seen at a distance. the enemy retires with
precipitation to their vessels. on the
foreground General Washington appears
on horseback, in a groupe of officers, to
whom he remarks the retreat of the
enemy.

Legende. Hostibus primo fugatis

Exergum. Bostonium recuperatum die 17. Martii 1776.

Le General Washington.

D'un côté la tête de ce general. ~~son~~

Legende. Georgio Washington, supremo duci exerci-
-tuum, adsertori libertatis, Comitibus Americana.

Revers. l'évacuation de Boston. l'armée Américaine
s'avance en bon ordre vers cette ville qu'on
aperçoit dans l'éloignement tandis que
l'armée Angloise fuit avec précipitation vers
le rivage pour s'embarquer sur les vaisseaux
dont la rade est couverte. sur le devant du
tableau, du côté de l'armée Américaine,
paraît le General Washington à cheval,
dans une groupe d'officiers auxquels il
semble faire remarquer la fuite de l'ennemi.

Legende. Hostibus primo fugatis.

Exergue. Bostonium recuperatum die 17. Martii 1776.

General Wayne.

Type. America erect, distinguishable by her
scutcheon, extends with her left hand
a mural crown, and with her right
crowns with laurel General Wayne
inclining himself before her.

Legend. Antonio Wayne duci exercitus.

Exergum. Comitia A

Le General Wayne.

Type. L'Amerique debout, reconnoissable à l'ecusson
de ses armes tient, de la main gauche élevée, une
couronne murale, et donne de la droite une cou-
ronne de Laurier au General Wayne incliné
devant elle.

Legende. Antonio Wayne duci exercitus.

Exergue. Comitia Americana.

Revers. Le fort de Stony point au moment où
les troupes Americaines penetrent dans les
travaux, la bayonette au bout du fusil.

Legende. Stony point expugnatum.

Exergue. Jul. XV. MDCCCLXXIX.

General Gates.

Type. his head.

Legend. Horatio Gates duci strenuo comitis Americana



Reverse. the enemy grounding their arms; their
general presenting his sword to General Gates
at the head of his troops whose arms are

Legend. Salus regionum septentrionalium.

Exergum. Hoste ad Saratogam in deditionem ac-
-cepto die XVII. Octobris MDCCCLXXVII.

Le General Gates.

D'un côté sa tête.

Legende. Horatio Gates duci strenuo comitia
Americana.



Revers. le General ennemi, à la tête de son
armée qui pose les armes à terre, présente
son épée au General Americain, dont
l'armée porte les armes hautes.

Legende. Salus regionum septentrionalium
Exerque. Hoste ad Saratogam in deditionem
accepto die XVII. Octobris MDCC LXXVII.

pl. Oct.

transcript

~~Face of the head of the General's head and~~
~~Leg.~~

Rev. The voice of Boon. The Americ. army advancing
under the arch. seen at a distance. The enemy
retiring with precipitate. The head of the General
then appears, brought to the front. On the
foreground, Genl. W. appears on horseback, in a group
of officers to whom he is remanding the retreat of the enemy.

Leg.
Even.

Left are a crowd

~~on one side his head will be a~~
~~Leg.~~

Rev. The head of the General at the head of the army
The head of the enemy General. The army. The
General presents his sword to the
General at the head of his army. The General
General.

Rev. The American army, distinguished by her escalation,
extends with her left hand a sword crown and
with her right, craves with laurel wreath
embracing her self before her.

Rev. The fort of Stony point the moment the American
cavalry enters the fort with fixed bayonets.

Frank
Revers. Von genie de la Franche d'un main main
l'afaire et de l'autre montre le sceptre et la
couronne rompus de la tyrannie.
his genius with one hand disarming the thunder, with the
other points to the broken crown & scepter of tyranny

Type. America stood as in the mid of S. V. and with
the same attributes ^{mounted up to fight} a branch of palm
to May St. including before her.

Leg.

Ex. The more marked differences it will

Rev. the general at the head of his army, forces
the attributes of the place ^{in another place}.

P. 2.

Reverse. a sea-fight.

Major

The general at the head of his army charges the enemy
~~and~~ and puts them to flight

Leg.

Ex.

Rev. America, distinguished by her scutcheon with
her left hand on a wreath of ^{flowers} & glass, and with
her right arm the banner ^{triumph} before her.

Col. Vash.

The Col. at the head of his legion charges the enemy
to take to flight ^{beats} the enemy, ~~and~~
by a Victory over his feet ^{puts} them to him

Leg.

Ex.

Rev. ~~captivity~~ ^{triumph} of ^{peace} ~~and~~ with this message

Peace

Rev. Victory, triumph, or broken arms.

Declaration of Independance, and capture of
two ~~armies~~ armies of the enemy at Saratoga and
York town.

A head representing American liberty; it's
tresses floating in the air. the cap of Liberty
on the point of a spear.

Exergue. 4. Juil. 1776 (the day on which the
United states declared themselves independant.

Reverse. an infant Hercules, cradled in a buckler,
and strangling the two serpents. a leopard
comes to devour him; but Minerva inter-
poses her shield (characterised by the fleurs
de lis of France.

Legende. non sine diis animosus infans.

Exergue. 17. Oct. 1777 (dates of the capitulations
19. 1781. of Saratoga and York-town.

Declaration d'Independance et Prise des
deux armées ennemies à Saratoga et à York-town

Une tête représentant la liberté Americaine, avec
les cheveux flottans en arriere, et le bonnet au
bout d'une pique.

Legende. Libertas Americana.

Exergue. 4. Juil. 1776. (jour ou les Etats unis se
sont declares independants.

Revers. Hercule enfant, se levant du bouclier
qui lui sert de berceau, et étouffant dans
ses mains deux serpens. un leopard se jette
sur l'enfant. Minerve, armée d'un bouclier,
(aux armes de France) vient à son secours.

Legende. non sine diis animosus infans.

Exergue. 17. Oct. 1777 (jours des deux capitulations de
19. 1781. Saratoga et de York-town.

Doctor Franklin

Type. sa tête

Legende. Benj. Franklin natus Bostoniae Jan. MDCCVI



Revers. son genie d'un main maitrise la foudre
et de l'autre montre le sceptre et la couronne
rompues de la tyrannie.

Legende. Eripuit coelo fulmen sceptrumque tyranniam.
Exer. Comitibus Americana.

Genl. Morgan. 1st Col. Washington. 1st Col. Howard

Journ. Congr. 1781. Mar. 9.

On the report of a committee

The U.S. in Congr. assembled, considering it as a tribute due to distinguished merit to give a public app. of the conduct of B. G. Morgan & of the officers & men under his command, on the 17th day of Jan. last, when with 80. cavalry & 237 infantry of the troops of the U.S. & 555. militia from the states of Virg. N.C. S.C. & Georgia, he obtained a complete & important victory over a select & well appointed detachment of more than 1100 British troops, commanded by Lth Col. Tarleton, do therefore resolve

That the thanks of the U.S. in C.A. be given to B. G. M. & the officers & men under his command for their fortitude & conduct displayed in the action at the Cowpens, in the state of S. Carolina on the 17th day of Jan. last.

That a medal of gold be presented to B. G. Morgan & a medal of silver to Lth Col. Washington, of the cavalry, & one of silver to Lth Col. Howard of the infantry of the U.S. severally with emblem & motto descriptive of the conduct of those officers respectively on that memorable day.

Devises of the Academy of Belles Lettres for the medals of Genl. Morgan, Lth Col. Washington, Lth Col. Howard.

Genl. Morgan. 2^e ligne

Le General à la tête de son armée charge l'ennemi, qui prend la fuite. légende. Victoria Libertatis vincit.
à l'exercice. ^{jugalis capitis, qui capitis} ~~capitum~~ ad Cowpens hostibus.

17. Jan. 1781.

Revers. L'Amérique reconnaissable à son chef, ap. prise sa main gauche sur une trophée d'armes et de drapeaux, et de la droite couronne le General incliné devant elle. légende. B. G. Morgan duci exercitus.

Exercus. Comitum Americana.

Col^o Washington. 20 lignes

Le Colonel, à la tête d'un petit nombre de soldats
fond sur l'ennemi qui commence à prendre la fuite
et que lui montre la victoire placée au dessus de sa tête.

Legen de. H. Washington Legionis & IV. praefecto.

Exercue. Comité Americana.

Au revers cette inscription dans une couronne de laurier

Quod
parva militum manu
strenue prosecutus hostes
virtutes ingenitas
praecellens specimen dedit
in pugna ad Coupons
17. Jan. 1781.

Colonel Howard. 20 lignes

même type, même légende, au nom près, même
exercice qui a la précédente

Au revers dans une couronne de laurier

Quod
in nutantem hostium aciem
subito irruens
praecellens bellicae virtutis
specimen dedit
in pugna ad Coupons
17. Jan. 1781.

Note by Col. Humphreys: "As Washington's Christian name is William
& Howard's is John Edgar Howard. Washington's was the 1st Regt of Mass

Col^o Humph^{reys}; wrote me of Apr. 4. 'I have made re-contrasts
for the other four, viz for Gen^l Washington', on the evacuation of Boston
for Morgan, Washington & Howard on the affair of the Coupons, because
the designs for them have not been in readiness for execution until
the present time: nor can that for Gen^l Morgan be commenced
without farther information of the numbers of killed prisoners &c
in the action to be perpetuated. These documents I will endeavor
to get the Secretary at war to forward immediately.